

**GRANT AGREEMENT – STT****FOR TRAINING BETWEEN PROGRAMME AND PARTNER COUNTRIES****CONTRAT DE MOBILITE – STT****POUR LES MOBILITES DE FORMATION ENTRE PAYS PROGRAMME ET PARTENAIRES**

The participant must complete the grey part of the contract.  
Le participant/la participante doit compléter les parties grises du contrat.

Full official name of the Programme Country institution / Nom légal complet de l'établissement bénéficiaire :  
**University of Rouen Normandy (F ROUEN01) / Université de Rouen Normandie (F ROUEN01)**

Address: (official address in full) / Adresse (adresse légale complète) :  
**1 Rue Thomas Becket, 76821 Mont-Saint-Aignan cedex, France**

Called hereafter "the beneficiary institution", represented for the purposes of signature of this agreement by **Camille BRUNI, Director of International Relations and Cooperation Department, of the one part, and**  
**Ci-après dénommé "l'établissement bénéficiaire", représenté pour la signature de cet accord par Camille BRUNI, Directrice des Relations Internationales et de la Coopération d'une part, et**

Dr/Mr/Ms [Participant name(s) and forename(s)] / Docteur/Monsieur/Madame [Nom et prénom du participant] :  
Yousif Ali Omer  
Seniority in the career / Ancienneté de carrière : Intermediate  
Seniority in the position / Ancienneté sur le poste occupé : Head of Department  
Nationality / Nationalité : Iraq  
Address (official address in full) / Adresse (adresse officielle complète) :  
Kirkuk Street, College of Languages, Salahaddin University-Erbil  
Department/Unit / Département/service : Translation  
Phone / Téléphone : 009647504489821  
E-mail / courriel : [yousif.omer@su.edu.krd](mailto:yousif.omer@su.edu.krd)  
Sex [M/F/undefined] / Genre [M/F/Indéfini] : Male

Academic year / Année académique : 2022/2023

Participant with / Le participant sera :  
 financial support from Erasmus+ EU funds / allocataire de fonds européens Erasmus+  
 a zero grant / non-allocataire de fonds européens Erasmus+

The financial support includes / L'allocation comprendra :  
 special needs support / un complément de financement en raison de son handicap

The participant receives / Le participant recevra :  
 financial support other than Erasmus+ EU funds / une autre aide financière que celle du programme Erasmus+.

Pour les assurances obligatoires, le nom du responsable qui contracte l'assurance (établissement ou participant) doit être indiqué. Les informations suivantes sont facultatives mais recommandées : le numéro d'assurance / référence et la compagnie d'assurance. Cela dépend fortement des dispositions juridiques et administratives dans le pays d'envoi et d'accueil.

Insurance coverage Type de couverture	Name of the insurance owner Titulaire de l'assurance	Insurance number/reference Numéro d'assurance/référence	Insurance company Compagnie d'assurance
Social Protection Protection sociale			
Work accident Accident du travail			
Civil liability Responsabilité civile			

- 6.2 Acknowledgement that health insurance coverage has been organised shall be included in this agreement. Insurance coverage is mandatory. Basic coverage might be provided by the national health insurance of the participant. However, the coverage may not be sufficient, especially in case of repatriation and specific medical intervention. In that case, a complementary private insurance might be useful. It is the responsibility of the beneficiary institution to ensure that the participant is aware of health insurance issues.  
L'assurance maladie, dans le cadre de ce contrat de mobilité est obligatoire. La couverture de base doit être fournie par l'assurance maladie du participant. Cependant, cette couverture peut s'avérer insuffisante, notamment lors d'un rapatriement ou d'une intervention médicale spécifique. Une assurance santé complémentaire peut s'avérer fort utile. Il est de la responsabilité de l'établissement bénéficiaire d'informer le participant sur l'existence de ces couvertures complémentaires.

## ARTICLE 7 – LAW APPLICABLE AND COMPETENT COURT / LOI APPLICABLE ET TRIBUNAL COMPETENT

- 7.1 The Agreement is governed by the French law.  
Ce contrat est régi par le droit français.
- 7.2 The competent court determined in accordance with the applicable national law shall have sole jurisdiction to hear any dispute between the institution and the participant concerning the interpretation, application or validity of this Agreement, if such dispute cannot be settled amicably.  
Le tribunal compétent déterminé conformément à la législation nationale applicable sera seul compétent pour connaître des litiges entre l'établissement et le participant concernant l'interprétation, l'application ou la validité de ce contrat, si ce litige ne peut pas être réglé à l'amiable.

### SIGNATURES

For the participant: [Yousif Ali Omer]  
Pour le participant : [Nom, prénom]

For the beneficiary institution: Camille BRUNI, Director  
Pour l'établissement bénéficiaire : Camille BRUNI, Directrice

Done at [place], [date] : Erbil, 15.06.2023  
Fait à [lieu], le [date]

Done at Mont-Saint-Aignan 26 JUN 2023  
Fait à Mont-Saint-Aignan

Signature :



Signature :

